

2017 DEC 20

Állás

CSEPELI UKRÁN ÖNKORMÁNYZAT

J E G Y Z Ó K Ö N Y V

a Csepeli Ukrán Önkormányzat képviselő-testülete **2017. december 18-án (hétfő) 10 órai kezdettel** a Fővárosi Ukrán Önkormányzatnál (Budapest, Akadémia u. 1-3.) megtartott testületi üléséről.

Jelen vannak:

dr. Stefuca Viktória	elnök
Stefuca Hermina	elnök-helyettes
Bernáth Viktória	képviselő, állandó jkv. hitelesítő

dr. Stefuca Viktória köszönti a megjelenteket, majd megállapítja, hogy a testület 3 fővel határozatképes. Döntésből kizárt képviselő nincs, az ülést megnyitja. Megállapítja, a napirendi pontokkal kapcsolatban kérdés és hozzászólás nincs, szavazást rendel el a módosított napirendekkel.

57/2017.(XII.18.)UKTHATÁROZAT

A Csepeli Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy mai testületi ülésén az alábbi napirendet tárgyalja:

Nyílt ülés:Napirend 1. pontja

Javaslat a Magyar-Ukrán zenei napokon való részvétele (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória

Napirend 2. pontja

Javaslat a fővárosi ukrán mikulási ünnepséghez való hozzájárulásra (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória

Napirend 3. pontja

Javaslat a csepeli Szent Erzsébet bálon való részvételre (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória

Napirend 4. pontja

Javaslat a „Kettős Prafrázis” CD kiadásához való hozzájárulásra (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória

Napirend 5. pontja

Javaslat a „Lélegezz kicsi fácska” c. ukrán nyelvű gyermekkönyv bemutatójának költségeihez való hozzájárulásra (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória

Napirend 6. pontja

Javaslat az Ukrán Éhínség-Holodomor áldozatainak megemlékezésére (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória

Napirend 7. pontja

Javaslat szimpózium megtartására az ukrán nyelv oktatásáról (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória

Napirend 8. pontja

Javaslat együttműködési megállapodás aláírására a Nyíregyházi Ukrán Önkormányzattal, az Erzsébetvárosi Ukrán Önkormányzattal és a Fővárosi Ukrán Önkormányzattal (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória

Napirend 9. pontja

Javaslat a Luck városában lévő két árvaház részére összegyűjtött adomány eljuttatására (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória

Napirend 10. pontja

Egyebek

Határidő: azonnal

Felelős: dr. Stefuca Viktória

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

e l f o g a d v a

Napirendek tárgyalása:

Napirend 1. pontja

Javaslat a Magyar-Ukrán zenei napokon való részvételre (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória

dr. Stefuca Viktória elmondja, a Csepeli Ukrán önkormányzat támogatja a Miskolcon megrendezésre kerülő Magyar-Ukrán Művészeti Zenei napok fesztiválon való szereplést. Már 2 éve megrendezésre kerül, ahol számos ukrán és magyar együttes vett részt, idén is így tervezik a szervezők. Ismerteti, hogy képviselő-társuk, Bernáth Viktória és férje Bernáth Ferenc duóban képviselik a Csepeli Ukrán Önkormányzatot a fesztiválon és lépnek fel, így javasolja, hogy 85.000 Ft előadói művészeti tevékenységgel támogassák a rendezvényt.

Megállapítja, kérdés és hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a javaslatot.

58/2017.(XII.18.)UKT

HATÁROZAT

A Csepeli Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Miskolcon megrendezésre kerülő **Magyar-Ukrán zenei napok fesztiválon** Bernáth Viktória és Bernáth Ferenc fellépéséhez **85 eFt**-ot biztosít előadói művészeti tevékenységre a 2017. évi költségvetésből.

Határidő: azonnal

Felelős: dr. Stefuca Viktória

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

e l f o g a d v a

Napirend 2. pontja

Javaslat a fővárosi ukrán mikulási ünnepséghez való hozzájárulásra (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória

dr. Stefuca Viktória javasolja, hogy a Fővárosi Ukrán Önkormányzat által tartandó mikulási rendezvényhez csatlakozzanak és biztosítsanak 30.000 Ft-ot. Jelzi, hogy a rendezvényen a csepeli ukrán-magyar családokban nevelt gyermekek is részt vesznek, december 16-án. Megállapítja, kérdés és hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a javaslatot.

59/2017.(XII.18.)UKT

HATÁROZAT

A Csepeli Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2017. december 16-án a Fővárosi Ukrán Önkormányzat által tartandó **mikulás ünnepségre 30 eFt**-ot biztosít a 2017. évi költségvetésből, amelyen a csepeli ukrán-magyar családokban nevelt gyermekek is részt vesznek.

Határidő: azonnal
Felelős: dr. Stefuca Viktória

3 igen
0 nem
0 tartózkodás

e l f o g a d v a

Napirend 3. pontja

Javaslat a csepeli Szent Erzsébet bálon való részvételre (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória

dr. Stefuca Viktória elmondja, a Csepeli Önkormányzat által szervezett Szent Erzsébet jótékonyági bálon részt vett a Csepeli Ukrán Önkormányzat képviselői is. Javasolja, hogy a belépődíjra és ukrán tombola ajándéokra 40.000 Ft-ot biztosítsanak a 2017. évi költségvetésből. Megállapítja, kérdés és hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a javaslatot.

60/2017.(XII.18.)UKT

HATÁROZAT

A Csepeli Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Csepeli Önkormányzat által szervezett **Szent Erzsébet jótékonyági bálon** való részvételre, a belépődíjra és az ukrán tombola ajándéokra **40 eFt**-ot biztosít a 2017. évi költségvetésből.

Határidő: azonnal
Felelős: dr. Stefuca Viktória

3 igen
0 nem
0 tartózkodás

e l f o g a d v a

Napirend 4. pontja

Javaslat a „Kettős Prafrázis” CD kiadásához való hozzájárulásra (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória

dr. Stefuca Viktória javasolja, hogy a Csepeli Ukrán Önkormányzat járuljon hozzá a „Kettős Prafrázis” CD sokszorosításához 50.000 Ft-tal. A CD címe: Kárpátok mágiája címmel. Az együttes 2008-ban alakult, tagjai elismert gitárművészek (Vigula Mihajlo és Bernáth Ferenc), Pro kultúra Minoritatum díjasok és több kitüntetéssel elismert zenészek. Zenei irányzat: az ukrán és magyar népzene és klasszikus zene népszerűsítését.

Megállapítja, kérdés és hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a javaslatot.

61/2017.(XII.18.)UKT

HATÁROZAT

A Csepeli Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a „Kettős Parafrázis” – A Kárpátok mágijája című **CD sokszorosításához 50 eFt-tal** hozzájárul a 2017. évi költségvetésből.

Határidő: azonnal
Felelős: dr. Stefuca Viktória

3 igen
0 nem
0 tartózkodás **elfogadva**

Napirend 5. pontja

Javaslat a „Lélegezz kicsi fácská” c. ukrán nyelvű gyermekkönyv bemutatójának költségeihez való hozzájárulásra (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória

dr. Stefuca Viktória elmondja, december 13-án a Csepeli Ukrán Önkormányzat bemutatta a „Lélegezz kicsi fácská” c. ukrán nyelvű gyermekkönyvet, amelyet Sipeer Oleszja fordított és a rajzokat Sipeer Patricia készítette. Javasolja, hogy a rendezvény költségeire 75.000 Ft-ot biztosítsanak a 2017. évi költségvetésből. Ismerteti, hogy a rendezvény során a Lucki gyermekháznak tartottak gyűjtést, és több használható ruhák, játékok gyűltek össze. Megállapítja, kérdés és hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a javaslatot.

62/2017.(XII.18.)UKT

HATÁROZAT

A Csepeli Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a „Lélegezz kicsi fácská” c. ukrán nyelvű **könyvbemutatójára 75 eFt-ot** biztosít a 2017. évi költségvetésből. Továbbá a helyszínen a Lucki gyermekháznak ruha és játék gyűjtést szerveznek.

Határidő: azonnal
Felelős: dr. Stefuca Viktória

3 igen
0 nem
0 tartózkodás **elfogadva**

Napirend 6. pontja

Javaslat az Ukrán Éhínség-Holodomor áldozatainak megemlékezésére (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória

dr. Stefuca Viktória elmondja, hogy novemberben az Ukrán Éhínség-Holodomor áldozataira emlékeztek. Az 1932-33 Ukrán Holodomor rengeteg áldozatot követelt, velük ünnepeltek azok az emberek is, akik nemzetiség, vallási hovatartozás nélkül is átérzik az ukrán nemzet tragédiáját. Javasolja, hogy az ünnepség sorozat rendezvényszervezésére és az emlékmű koszorúzására 104 eFt-ot biztosítsanak a 2017. évi költségvetésből. Megállapítja, kérdés és hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a javaslatot.

63/2017.(XII.18.)UKT

HATÁROZAT

A Csepeli Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az **Ukrán Éhínség-Holodomor áldozataira való megemlékezés** alkalmából rendezvényszervezésre és az emlékmű koszorúzására **104 eFt-ot** biztosít a 2017. évi költségvetésből.

Határidő: azonnal
Felelős: dr. Stefuca Viktória

3 igen
0 nem

0 tartózkodás

elfogadva

Napirend 7. pontja

Javaslat szimpózium megtartására az ukrán nyelv oktatásáról (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória

dr. Stefuca Viktória elmondja, hogy december 3-4-én két napos ukrán nyelv oktatásáról szóló szimpóziumot tartottak ukrán nyelvtanárok részvételével. Javasolja, hogy az Ukrajnából érkező két nyelvtanár szállásköltségére 106.576 Ft-ot biztosítsanak a 2017. évi költségvetésből.

64/2017.(XII.18.)UKT

HATÁROZAT

A Csepeli Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az **ukrán nyelv oktatásáról szóló szimpóziumon** részt vevő ukrán nyelvtanárok szállásköltségére **106.576 Ft-ot** biztosít a 2017. évi költségvetésből.

Határidő: azonnal

Felelős: dr. Stefuca Viktória

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

elfogadva

Napirend 8. pontja

Javaslat együttműködési megállapodás aláírására a Nyíregyházi Ukrán Önkormányzattal, az Erzsébetvárosi Ukrán Önkormányzattal és a Fővárosi Ukrán Önkormányzattal (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória

dr. Stefuca Viktória ismerteti, hogy aláírásra került a Nyíregyházi Ukrán Önkormányzattal, az Erzsébetvárosi Ukrán Önkormányzattal és a Fővárosi Ukrán Önkormányzattal az együttműködési megállapodás, melyről testületi döntéssel megerősítést kér.

65/2017.(XII.18.)UKT

HATÁROZAT

A Csepeli Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, tudomásul veszi, hogy az Elnök a **Nyíregyházi Ukrán Önkormányzattal együttműködési megállapodást** írt alá.

Határidő: azonnal

Felelős: dr. Stefuca Viktória

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

elfogadva

66/2017.(XII.18.)UKT

HATÁROZAT

A Csepeli Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, tudomásul veszi, hogy az Elnök az **Erzsébetvárosi Ukrán Önkormányzattal együttműködési megállapodást** írt alá.

Határidő: azonnal

Felelős: dr. Stefuca Viktória

3 igen
0 nem
0 tartózkodás

elfogadva

67/2017.(XII.18.)UKT

HATÁROZAT

A Csepeli Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, tudomásul veszi, hogy az Elnök a **Fővárosi Ukrán Önkormányzattal együttműködési megállapodást** írt alá.

Határidő: azonnal
Felelős: dr. Stefuca Viktória

3 igen
0 nem
0 tartózkodás

elfogadva

Napirend 9. pontja

Javaslat a Luck városában lévő két árvaház részére összegyűjtött adomány eljuttatására (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória

dr. Stefuca Viktória elmondja, hogy az Ukrán görög-katolikus egyház által felvetett Luck városában lévő 2 árvaház részére szervezett karácsonyi karitatív gyűjtés során 27.000 Ft pénzüsszeg, cipős dobozos ajándékok, ruha, játék, higiéniahoz szükséges termékek gyűltek össze, mely az egyház részére átadásra került.

68/2017.(XII.18.)UKT

HATÁROZAT

A Csepeli Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete tudomásul veszi, hogy az Ukrán görög-katolikus egyház által felvetett **Luck városában lévő 2 árvaház részére szervezett karácsonyi karitatív gyűjtés** során 27.000 Ft pénzüsszeg, cipős dobozos ajándékok, ruha, játék, higiéniahoz szükséges termékek gyűltek össze, mely az egyház részére átadásra került.

Határidő: azonnal
Felelős: dr. Stefuca Viktória

3 igen
0 nem
0 tartózkodás

elfogadva

Napirend 10. pontja

Egyebek

dr. Stefuca Viktória megállapítja, közérdekű bejelentés nincs, az ülést bezárja.

Bernáth Viktória
Bernáth Viktória
jkv. hitelesítő



dr. Stefuca Viktória
dr. Stefuca Viktória
elnök

A jegyzőkönyvet készítette:
Majorné Sándor Beáta